



## **Ministry of Tourism, Arts and Culture Sarawak**

砂拉越旅游，艺术与文化部

### **FAQ for S-MM2H**

砂拉越-马来西亚我的第二家园计划常见问题

#### **A. APPLICANT ELIGIBILITY 申请人资格**

##### **1. Who can apply 谁可申请**

- Applicant must be 50 years old and above while spouse (if any) did not have age limit; OR  
申请人必须年满 50 岁，而配偶（如有）没有年龄限制 或
- Applicant who are 40-50 years old, with investment in real estate specifically for residential purpose with a total amount at least RM 600,000.00; OR  
40-50 岁的申请人，投资于专门用于住宅用途的房地产，总金额至少为 600,000.00 令吉；或者
- Applicant who are 30-50 years old, with children study at Sarawak or undergoes long term medical treatment in Sarawak  
30-50 岁，有孩子在砂拉越学习或在砂拉越接受长期医疗的申请人

##### **2. What can show as a proof for property ownership?**

可作为财产所有权的证明

- S&P agreement 签署买卖合约

##### **3. Can my children study anywhere in Malaysia?**

我的孩子可以在马来西亚任何地方学习吗？

- If the applicants apply under condition of having children study here at Sarawak, the children must study at Sarawak for them to be eligible for this programme.  
如果申请者有孩子在砂拉越学习的条件下申请，孩子必须在砂拉越学习才能有资格参加该计划。

##### **4. Letter of Good Conduct 良好行为信**

- LoGC only for principal applicant and must from his/her origin country.  
良好行为信仅适用于主申请人且必须来自他/她的原籍国。

## **5. Apply under condition of long term medical treatment**

### 长期医疗条件下申请

- The applicant can only apply under this condition if he/she undergo long term medical treatment in Sarawak that need him/her to stay in Sarawak due to reason frequent travel to Sarawak needed for the treatment. To eligible, the applicant needs to provide the ministry his/her detailed medical report by the certified medical practitioner and by medical institution. That medical institution must situated at Sarawak. The ministry will send the medical reports to the government medical practitioner specialist for their assessment and recommendation either can be accepted or not for S-MM2H. 申请人只有在砂拉越接受长期医疗，因需要经常前往砂拉越接受治疗而需要留在砂拉越的情况下，才能在此条件下申请。为了符合条件，申请人需要向卫生部提供其由注册医生和医疗机构出具的详细医疗报告。该医疗机构必须位于砂拉越。该部会将医疗报告发送给政府医生专家进行评估和建议，无论是否被砂拉越-马来西亚我的第二家园接受。

## **B. SUBMISSION 提交**

### **1. Where to submit the S-MM2H application? 在哪里提交 S-MM2H 申请?**

- Applicant can submit the application at MTAC office, at Bangunan Baitulmakmur II, Petrajaya Sarawak. 申请人可以在 砂拉越旅游，艺术与文化部办公室提交申请，该办公室位于砂拉越 Petrajaya ， Bangunan Baitulmakmur II。

### **2. Who can submit the application? 谁可以提交申请?**

- The applicant must attend physically to submit the application or can appoint the registered agent to submit on behalf. 申请人必须亲自到场提交申请，也可以委托注册代理人代为提交。

### **3. Will MTAC accept online submission or submission though mail?**

砂拉越旅游，艺术与文化部是否接受在线提交或通过邮件提交?

- NO, all application must be submitted physically because we need the original documents. Application through mail will not be accepted to avoid unlicensed agent to submit on behalf. 不，所有申请都必须以物理方式提交，因为我们需要原始文件。不接受邮寄申请，避免无牌代理人代为提交。

#### **4. How long the application process? 申请过程需要多长时间?**

- The duration for processing is 90 WORKING DAYS. The duration might be longer due to background check and security check by the relevant authorities.

处理时间为 90 天工作日。由于相关当局的背景调查和安全检查，持续时间可能会更长。

#### **5. I would like to join the S-MM2H program..can I apply personally direct or do I have to appoint an agent? 我想加入砂拉越-马来西亚我的第二家园计划。我直接亲自申请还是必须任命一名代理人?**

- Applicants can choose to apply directly or to appoint licensed agent. For direct application, applicant must have a sponsor and the criteria for sponsor is he/she is a Sarawakian and currently resides in Sarawak. If the applicant cannot find a sponsor, he/she can apply through licensed agent. 申请人可以选择直接申请或任命许可的代理商。直接申请的申请人必须有担保人，担保人的标准是他/她是砂拉越人，目前居住在砂拉越。如果申请人找不到保举人，则可以通过许可的代理人提出申请。

### **C. S-MM2H PASS 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证**

#### **1. When is the MM2H starting again? 马来西亚我的第二家园何时重新启动?**

- Malaysia My 2nd Home or MM2H is a separate programme run by the Federal Government. The reinstatement of MM2H would be announced by Federal Government 马来西亚我的第二家园是由联邦政府管理的独立计划。联邦政府将宣布恢复马来西亚我的第二家园。

#### **2. Duration of S-MM2H pass 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行期**

- S-MM2H is a 10-years pass. Pass holder will be given a maximum 5 years pass and need to renew to claim another 5 years pass.

S-MM2H 是 10 年的通行证。通行证持有人将获得最多 5 年的通行证，并且需要续签才能再申请 5 年通行证。

#### **3. What happen if the pass holder's passport duration less than 5 years?**

申请人护照有效期不足 5 年怎么办?

- The S-MM2H pass given to the pass holder will follow the expiry date of the passport. If the passport only valid for 30 month, the S-MM2H pass given would be for 30 month only. The applicant need to renew their pass once

he/she receive his/her new passport.

发给通行证申请人的砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证将在护照的有效期之后。如果护照的有效期只有 30 个月，那么砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证的有效期仅为 30 个月。申请人在收到新护照后需要更新其通行证。

#### **4. Renewal of the pass 更新通行证**

- S-MM2H pass holders need to come to the immigration office they first receive their pass to do renewal.

砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证申请人需要到他们第一次收到通行证的移民办公室进行更新。

#### **5. Additional requirement for pass renewal 换证额外要求**

- S-MM2H pass holders can live anywhere in Malaysia but they must fulfill a minimum stay of 15 days a year in Sarawak. If the applicant fail to fulfill this requirement, his/her S-MM2H pass will be terminated.

砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证申请人可以居住在马来西亚的任何地方，但他们必须每年至少在砂拉越停留 15 天。如果申请人未能满足此要求，他/她的 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证将被终止。

### **D. FINANCIAL PROOF 财务证明**

#### **1. What is the acceptable financial proof 可接受的财务证明是什么**

- Fixed deposit amounted RM300,000.00 for couple or RM150,000.00 for individual; OR 夫妻定期存款 300,000.00 令吉或个人 150,000.00 令吉或者
- Government approved Pension Fund with monthly imbursement more than RM10,000.00 for couple or RM7000.00 for individual; OR 政府批准的养老基金，夫妻每月支付超过 10,000.00 令吉或个人超过 7000.00 令吉 或者
- Offshore income with monthly income more than RM10,000.00 for couple or RM7000.00 for individual 海外收入，夫妻月收入超过 10,000.00 令吉或个人月收入超过 7000.00 令吉

#### **2. If applicant(s) own the property, can he/she/they use it as financial proof? 如果申请人拥有该物业，他/她/他们可以将其用作财务证明吗？**

- NO, the property or any other liquid assets cannot be accepted as the financial proof for S-MM2H 不可以，该财产或任何其他流动资产不能作为砂拉越-马来西亚我的第二家园

的财务证明

**3. What bank can they place the deposit in? 他们可以在哪家银行存入存款?**

- Applicants can open Fixed Deposit account at any banks as long as the FD account is opened in any bank branches in Sarawak. 只要在砂拉越的任何银行分行都开设定期存款帐户，申请人就可以在任何银行开设定期存款帐户。

**4. If applicant use pension as financial proof, what additional documents he/she need to provide?**

如果申请人以养老金作为财务证明，还需要提供哪些材料？

- Letter from the government stating the applicant receive the pension and 3 month bank statement showing he/she receive monthly pension under his/her bank account  
来自政府的信函，说明申请人收到养老金和 3 个月的银行对账单，显示他/她在其银行账户中每月收到养老金

**5. If applicant uses the offshore income, what the additional documents he/she need to provide?**

如果申请人使用海外收入，他/她需要提供哪些额外文件？

- Letter from the company proving the applicant working at that company, his/her position and his/her salary, 6 month salary slip and 6 month bank statement showing he/she receive the salary under his/her account.  
公司出具的证明申请人在该公司工作、职位和工资的信函，6 个月工资单和 6 个月银行对账单，显示他/她在其账户下收到工资。

**6. Does the applicant need to show the financial proof during the renewal? 申请人在续期时是否需要出示财务证明？**

- Yes, pass holder need to show the latest bank statement for the Fixed Deposit or if using the pension or offshore income, the pass holder need to resubmit the financial proof documents.  
是的，通行证申请人需要出示最新的定期存款银行对账单，或者如果使用养老金或海外收入，通行证申请人需要重新提交财务证明文件。

**E. MEDICAL CHECK UP 体检**

**1. What documents needed for medical checkup? 体检需要什么文件？**

- BK II form (can be downloaded from MTAC website) and all the medical test result including urine test, blood test etc.

BK II 表格（可从砂拉越旅游，艺术与文化部网站下载）和所有体检结果，包括尿检、验血等。

## **2. What kind of test needed for the medical checkup?**

体检需要做哪些检查？

- Full medical check up including X-Ray, Urine, blood test and other necessary test deem by the medical practitioner  
全面体检，包括 X 光、尿液、血液检查和医生认为的其他必要检查

## **3. Where the applicant can do the medical checkup?**

申请人可以在哪里进行体检？

- Any certified medical institution at Sarawak. If the medical check up done at private medical institution, the applicant need additional procedure which is went to government hospital/policlinic and ask government doctor to certified the medical form and all the medical result. 任何经过砂拉越认证的医疗机构。如果在私人医疗机构进行体检，申请人需要额外的程序，即前往政府医院/诊所，并要求政府医生对医疗表格和所有医疗结果进行认证。

## **4. Is the medical check up outside Sarawak accepted?**

是否接受砂拉越以外的体检？

- NO, only medical check up done at Sarawak will be accepted.  
不，只接受在砂拉越进行的体检。

## **5. Can we get a waiver for medical check up as part of documentation for new application during the pandemic period? 在疫情期间，我们能否免除体检作为新申请文件的一部分吗？**

Unfortunately, medical check-up is a mandatory requirement that must be done in Sarawak. 很遗憾，体检是砂拉越必须完成的一项强制性要求。

## **F. DEPENDENTS 家属**

### **1. Who can be the dependents for the applicant?**

谁可以成为申请人的受抚养人？

- Parent of principal applicant 主申请人的父母
- Children of the applicant under 21 years old 申请人未满 21 岁的子女

### **2. Do the dependent get the same S-MM2H pass as the principal**

**applicant? 受抚养人是否获得与主申请人相同的砂拉越-马来西亚我的第二家园准证?**

- NO. Dependent will receive the yearly social pass. For the children, he/she/they will still under student pass or yearly social pass if he/she/they not studying at Sarawak.

不。家属将获得年度社会通行证。对于孩子，如果他/她/他们不在砂拉越学习，他/她/他们仍将持有学生准证或年度社会准证。

**3. If the children already over 18 years old and finish their study, what pass they can apply?**

如果孩子已经年满 18 岁并且完成学业，他们可以申请什么通行证?

- The children will be under yearly social pass until they reach 21 years old. 孩子们在年满 21 岁之前将持有年度社会准证。

**4. Do dependent needs to do medical check up? 家属需要做体检吗?**

- Yes except for the children under student pass 是的，学生证下的孩子除外

**G. BUYING PROPERTY 购买房产**

**1. Can S-MM2H participant buy the property at Sarawak?**

砂拉越-马来西亚我的第二家园申请者可以在砂拉越购买房产吗?

- YES, providing the pass holder follow the requirement by the Land Survey under Sarawak Lane Code (last reviewed 2019)

是的，只要通行证申请人遵守砂拉越车道守则下土地调查的要求（上次审查于 2019 年）

**H. EDUCATION 教育**

**1. Can the children study anywhere in Malaysia?**

孩子可以在马来西亚任何地方学习吗?

- If the applicant apply under the condition of having children studying, the children must study at Sarawak.

如果申请人在有孩子就读的条件下申请，孩子必须在砂拉越学习。

**2. Can the principal applicant apply before registered their children in Sarawak? 主申请人可以在子女在砂拉越注册之前申请吗?**

- NO, the children must already registered and study at Sarawak to be eligible for the programme.

不可以，孩子们必须已经在砂拉越注册和学习才有资格参加该计划。

## **I. INVESTMENT 投资**

S-MM2H pass holders can't run any businesses or earn incomes by working in whole Malaysia 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证申请人不能在全马经营任何企业或赚取收入

### **1. Foreigner allows to own agriculture land? 来自新加坡的提问：外国人允许拥有农业用地吗？**

- Sarawak Land Code under S13, for the Property for Foreign Acquisition (last amendment: May 2019), foreigners can only own the land under the land classification for Mixed Zone for residential purpose only. The value of the house plus land must be RM600,000 根据 S13 的砂拉越土地法，对于外国收购财产（最新修订：2019 年 5 月），外国人只能拥有混合区土地类别下的土地，仅供居住。房屋价值加上土地必须是 600,000 令吉。

### **2. In terms of the overall living security, kindly share what the State has already put in place ? 在总体生活保障方面，能否分享国家已经制定的内容？**

- Ministry of Tourism, Arts and Culture Sarawak is a responsible agency for SMM2H. My Ministry is to ensure Sarawak is always a safe haven place for S-MM2H holders who wish to stay here for longer term compared to other type of tourist visa. 砂拉越旅游，艺术与文化部是砂拉越-马来西亚我的第二家园计划的负责机构。旅游部将确保与其他类型的旅游签证相比，砂拉越始终是希望长期在此逗留的砂拉越-马来西亚我的第二家园申请人的避风港。
- Cost of living is also an advantage for participants in particular pensioners with limited economic resources who are attracted to lower living costs compared to other states in Peninsular Malaysia which can further enhance their purchasing power in Sarawak. Sarawak offers a better standard of living for Pensioners from a developed country thanks to infrastructure, amenities, food and property. 那些经济资源特别有限的退休者的生活成本也是一个优势，与马来西亚半岛其他州相比，生活成本降低了，这可以进一步提高他们在砂拉越的购买能力。凭借基础设施，便利设施，食物和财产，砂拉越为发达国家的退休者提供了更好的生活水平。
- In addition, Non-Malaysian's minimum purchase price for property in



Sarawak is lower compared to other states. 此外，与其他州相比，砂拉越州非马来西亚人的购买价更要低一些。

- Sarawak's crime rate is also lower than most countries while health care services are advanced and private hospitals offer world class treatment at a substantially lower cost with competitive rates than many other countries 砂拉越的犯罪率也低于大多数国家，而先进的医疗服务和私人医院以比其他许多国家低得多的成本和具有竞争力的价格提供世界一水平的治疗

### **3. What are the key factors in choosing Sarawak as our second home ?**

选择砂拉越作为我们的第二家园的关键因素是什么？

- The Borneo is home to the richest rainforest in the world. Sarawak is situated in Borneo with a tropical paradise in Southeast Asia. Rich in natural wonders with unique indigenous tribes and the fascinating historical legacy of the White Rajahs, Sarawak is the largest state in Malaysia and the third largest island in the world with no calamities. Good Climate has been identified as one of the major advantages to be a reason for participants to take up Sarawak-Malaysia My Second Home (S-MM2H). Sarawak has a strategic location center of Southeast and only a few hours flight from top cities of the world like Tokyo, Seoul, Beijing, Perth, Jakarta, Manila, Kuala Lumpur, Bangkok, Hanoi, etc. 婆罗洲拥有世界上最丰富的雨林。砂拉越位于婆罗洲，是东南亚的热带天堂。砂拉越拥有丰富的自然奇观和独特的土著部落，并拥有令人着迷的白拉者历史遗迹，是马来西亚最大的州和世界上第三大没有灾难的岛屿。良好的气候被认为是申请者选择砂拉越-马来西亚我的第二家园的主要优势之一。砂拉越具有东南的战略性位置中心，距东京，首尔，北京，珀斯，雅加达，马尼拉，吉隆坡，曼谷，河内等世界顶级城市仅数小时的车程。

### **4. Are there plans to improve on the intl. air connectivity into Sarawak as it is one of the key elements to a successful S-MM2H**

来自古晋的居民提问：是否有计划在国际上进行改进。砂拉越航空公司连接是砂拉越-马来西亚我的第二家园的关键要素之一

- Sarawak has continued to look into improvement on international air connectivity into Sarawak. Sarawak is exploring into a possibility to have Sarawak's own state airline. 砂拉越继续研究改善进入砂拉越的国际空中连接。砂拉越正在探索拥有砂拉越自己的航空公司的可能性。

## **J. ANY OTHER QUESTIONS 任何其他问题**

**For any other question not covered in this FAQ, please email to [melinam@sarawak.gov.my](mailto:melinam@sarawak.gov.my)**

对于本常见问题未涵盖的任何其他问题，请发送电子邮件至  
**[melinam@sarawak.gov.my](mailto:melinam@sarawak.gov.my)**